

晚間獻心

The Day You Gave Us, Lord, Is Ended

ST. CLEMENT
9.8.9.8.普頌編輯小組譯 2004
John Ellerton 1870, alt.Clement C. Scholefield 1874
des. Joseph Lai 2004附加高音
Desc.

5. 國 邦 興 衰, 轉 瞬 陳 跡 成, 只 有 神 國
5. So be it, Lord: Your throne shall nev - er, Like earth's proud em -

5 | 3 4 3 | 5 3 2 | 1 2 6 | 1 7 6 | 5 - 5 | 1 2

1. 上 主 所 賜 一 天 已 告 終, 夕 陽 沉 西,
2. 同 獻 感 恩: 教 會 常 警 醒, 靜 看 大 地
3. 大 陸 海 島, 鬧 市 與 僻 境, 黎 明 臨 到
1. The day You gave us, Lord, is end - ed, The sun is sink -
2. We thank You that Your Church, un - sleep - ing, While earth rolls on -
3. As to each con - ti - nent and is - land The dawn pro - claims

寶 座 永 立; 旺 發、 滋 長, 主 國 恆 昌 盛,
pires, pass a - way; Your King - dom stands, and grows for ev - er,

3 | 2 - 1 | 7 - 5 | 3 4 3 | 5 3 2 | 1 2 6 | 1 7

黑 夜 已 臨; 晨 歌 呈 獻, 主 愛 齊 讚 頌,
由 暗 轉 明; 時 刻 敏 於 普 天 下 呼 聲,
開 展 一 天; 祈 禱、 頌 聲 不 曾 稍 歇 停,
ing in the west; To You our morn - ing hymns as - cend - ed,
ward in - to light, Thru all the world her watch is keep - ing
an - oth - er day, The voice of pray'r is nev - er si - lent,

詩 Ps. 42:8

白晝，耶和華必向我施慈愛；黑夜，我要歌頌禱告賜我生命的上帝。

By day the Lord directs His love, at night His song is with me — a prayer to the God of my life.

Descant © 2004 Joseph Lai
Used by permission.

直 到 見 主 光 榮 之 期。 阿 們。
 Un - til there dawns that glo - rious day. A - men.

6 | 5 6 7 | 1 3 2 | 6 1 7 | 1 - || 1 - - | 1 - - ||

今 將 安 息， 再 奏 頌 聲。
 晝 夜 未 息， 再 服 役 不 停。
 讚 美 歌 音 到 處 悠 然。 阿 們。
 Your praise shall sanc - ti - fy our rest.
 And rests not now by day or night.
 Nor dies the sound of praise a - way. A - men.

晚 禱
 Evening Prayer

4. 紅日瞬間告別了我眾，
 繼而喚醒西方主內；
 時刻新歌全球長飄送，
 偉大神功，輪流讚美。
5. 國邦興衰，轉瞬陳跡成，
 只有神國寶座永立；
 旺發、滋長，主國恆昌盛，
 直到見主光榮之期。阿們。

4. The sun that bids us rest is waking
 Your church beneath the western sky;
 Fresh voices hour by hour are making
 Your mighty deeds resound on high.
5. So be it, Lord: Your throne shall never,
 Like earth's proud empires, pass away;
 Your kingdom stands, and grows for ever,
 Until there dawns that glorious day. Amen.